

La Voz del Pueblo

SUSCRIPCIÓN

En Tarragona... 0'50 ptas. al mes

Resto de España... 1'50 " trimestre

Número suelto 10 céntimos.

PAGO ADELANTADO

Órgano oficial del Partido Republicano Radical de la provincia de Tarragona

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Rambla de San Juan, número 40.

El último discurso de Lerroux

La crítica de sus enemigos

No es la vez primera que a nuestro Jefe y amigo del alma D. Alejandro Lerroux, se le tacha de gubernamental; tampoco constituye una novedad escuchemos de labios de sus gratuitos difamadores que ya no piensa en la revolución; que el día menos pensado ocupará un Ministerio con la dinastía actual. Y tales insidias se repiten tan a diario, que ni siquiera las tomamos en cuenta, persuadidos de que la constancia pulveriza la calumnia, como afirmó Arnaldo de Brescia.

Lo único sensible es que también en el campo radical haya correligionarios que se dejan arrastrar por los decires de nuestros enemigos, sin antes detenerse a examinar y meditar, o mejor dicho, a leer entre líneas, el último discurso pronunciado por Lerroux en el Parlamento. Y hemos de afirmar que tampoco nos toma de sorpresa, recordando lo acontecido en más de una Asamblea de la que fué potente "Federación Republicana Española" donde elementos jóvenes o neófitos en las lides republicanas, confundiendo la misión que nos está encomendada, pretendieron trazar su pauta a la línea de conducta que debía seguir Lerroux en sus relaciones con otros partidos y a imponer el recibo de circulares, sin comprender que todas ellas otro objeto no tienen que impartir instrucciones electorales o de organización interna.

¿Qué extraño es, pues, haya ahora, entre nosotros, correligionarios que midan con milímetros las últimas afirmaciones de Lerroux, dando pábulo a la ya endémica disconformidad del venerable propagandista D. José Nankens, cuyo desacierto en unir a los republicanos bajo la jefatura de Salmerón tanto ha retrasado el triunfo de nuestros anhelos?

"Más sabe el loco en su casa que el cuerdo en la ajena", dice el adagio. Más sabe Lerroux pulsando la opinión del Partido, conviviendo con los Comités, con los diputados radicales y con los correligionarios, que cuantos, desde lejos, desempeñan el gratuito papel de mentores, sin otro sacrificio que decirse republicanos.

Ahora, pasemos a dar la opinión formada sobre el discurso del Jefe, con la sinceridad acostumbrada.

**

En el discurso que algunos juzgan de gubernamental, antirrevolucionario, etc., Lerroux afirmó que la semana de Julio de 1909, merecía el calificativo de GLORIOSA; Azcárate enalteció al rey en esa misma sesión; Melquiades Alvarez dejó abierta la puerta del republicanismo para escapar a la Monarquía, previa exigencia de orientaciones con vistas a la Constitución de 1869, que indudablemente pisoteará después, como lo hicieron Sagasta, Moret, Martos, Canalejas, Montero Rios, Abarzuza, Burell y tantos otros apóstatas. ¿Quién de los tres resulta más radical, mayormente enamorado de la República y de la Revolución? ¿Quién sirvió mejor los ideales del pueblo? Fuera de toda duda, Lerroux: porque bendecir la semana de Julio y la quema de conventos, es declarar tácitamente hallarse dispuesto secundar idénticos movimientos.

**

No responsabilizarse del hecho personal de Posa, si bien demostró las bellas prendas personales que adornan al joven que atentó contra Maurra, es lógico, humano y político.

El atentado personal le justifican ciertos periodos históricos en armonía con el temperamento reaccionario de sus hombres, pero el Partido Radical, por boca de su Jefe, no puede proporcionar a sus adversarios el derecho al crimen político, que ellos ejercitarían con gusto si se intentara legitimar el acto de Manuel Posa.

De aceptar un criterio contrario, España resultaría un presidio suelto y la vida de los partidos y de sus jefes quedaría a merced del fanatismo, que en todas las escuelas y agrupación de hombres existe.

Para nosotros resulta de gran importancia, una verdadera habilidad de Lerroux, que en el *Diario de Sesiones* de la Cámara popular quede constancia de que Posas no es un malvado: que es un joven decente e ilustrado y de corazón altruista.

**

Lerroux, republicano radical, preparando en *mitins* y por medio de la prensa el espíritu rebelde contra el régimen, ha sabido imponerse una vez más en la Cámara joven por su circunspección, por su tacto político, por su capacidad de estadista. Cuando habla, desde los diputados afines a los más recalcitrantes neos, le escuchan con religiosidad y admiran el arte mágico a que sabe recurrir para cruzar el rostro a quienes detentan la soberanía del pueblo. Ahí está el secreto de que sus oraciones parlamentarias sean tomadas en consideración

y con doble interés que las interrupciones o travesuras de un Rodrigo Soriano o que las palabras altisonantes de Pablo Iglesias. Y esta táctica que nos presenta de cuerpo entero al gran tribuno, desconcierta a la gente monárquica que en él empieza a reconocer al ciudadano capacitado para asumir las riendas del Poder al día siguiente del triunfo, a la vez que despierta simpatías y arranca aplausos de entre el numeroso ejército de tibios y de neutros, que hasta hace poco creían a Lerroux dedicado a la labor de comerse a los niños crudos y convirtiendo en hoguera cuanto de bueno y útil tiene España.

De aquí la diferencia de forma que se nota en los discursos que pronuncian en el Parlamento, con los que dirige a las masas en *mitins* y Asambleas del Partido.

**

Y vengamos al asunto de la "Nunciatura".

¿Cabe en lo posible comparar la situación del fogoneo Moya con la de los ciudadanos de Cullera sentenciados a muerte? El primero penetró en la Armada jurando obediencia a una institución que actualmente domina; los segundos, libres de todo compromiso y de obediencias disciplinarias, obraron con arreglo al dictado de sus conciencias contra un mal funcionario que escarneció el derecho y pisoteó la rectitud e imparcialidad del magisterio, de cuyo carácter estaba investido.

Pues qué, ¿si triunfa la República vamos a borrar de un plumazo todas las ordenanzas y códigos disciplinarios militares, para que la perturben o la derriben los agradecidos al régimen monárquico? ¿Qué sería de Portugal a estas horas si su Gobierno Republicano no fuera inflexible en el castigo de los militares que resultan conspiradores?

Estos interrogantes explican de por sí el alcance de las afirmaciones que sobre este hecho histórico hizo Lerroux, sin que dejase de reconocer hubo precipitación y escaso tino en el proceder de Canalejas.

Pero hay más razones y conviene no sean olvidadas por cuantos luchamos en pró de la República, no confundiendo lo que será su funcionamiento gubernamental y administrativo con los extremos a que arriban socialistas y ácratas.

El nunca olvidado general Villacampa, dió la pauta a los revolucionarios: "Vencido, yo no pido clemencia; vencedor, no sé como procedería con los que interceptasen el paso de

los triunfadores". Y Lerroux, que no es antimilitarista, pero sí regulador del militarismo, cosa bien distinta; que aspira a gobernar dentro de la República y quiere demostrar en la oposición que es respetuoso del orden y disciplina de los cuerpos armados, como guardianes que son del honor nacional y de la integridad patria, que también es bien distinto del pretorianismo actual; que ama al ejército y convive con muchos de sus jefes y oficiales, cuyo contingente llegará a ser necesario en su solidaridad con las aspiraciones del pueblo; Lerroux, repetimos, no puede, ni debe jamás, malquistarse con la fuerza armada; que también tiene su corazoncito, que ama la libertad, que ofrece su sangre a la patria y que si en determinadas circunstancias la vierte obligada por la férrea disciplina y obedeciendo a intereses particulares del actual Poder moderador, en el fuero interno de su conciencia lleva encendida la llama de la protesta y ansias de justicia.

No ha de olvidarse que muchas de las jactancias de Pablo Iglesias restaron a la Conjunción republicano-socialista elementos militares, que siempre fueron republicanos de corazón. Hablar de revolución; aspirar a realizar y a la vez ahuyentar el braze armado que más y mejor puede prestar su concurso al pueblo protestante, ni es político, ni sensato, ni de sentido común. Es trabajar contra lo que se predica.

En cambio, la actitud del jefe radical, sin haber dado los toques de arrebatado en el Congreso ni ofrecer a plazo fijo la caída del régimen, como la Conjunción, se ha ido rodeando de intelectuales, de fuerzas disciplinadas, de jefes de ejército y de otros elementos que en su día saldrán a la superficie.

**

La situación de España es delicadísima en los momentos actuales. Los partidos monárquicos ni tienen organización ni hombres dirigentes; viven por el favor de los pretorianos, y éstos dominan hasta que se concluya la paciencia de sus compañeros de armas: que son los más, aunque también los más postergados por la altivez de su carácter. Esto lo sabe Lerroux, y dirige y obra de acuerdo con los bien entendidos intereses del partido republicano.

Sin conocer al detalle el plan de un general, es tonto discutir sus movimientos.

Nosotros, siempre con Lerroux.

Una Herencia Episcopal

Pondremos punto *por ahora* a nuestra campaña.

La simiente de la verdad queda ahí en las almas. Seglares y eclesiásticos, mugeres y niños, cuando vean pasar las pomposas virtudes de oficio que hemos puesto al descubierto, se echarán a un lado, recordando al anciano burlado, a los hermanos vendidos, los lazos de la sangre deshechos, la memoria de aquel regazo en que jugamos juntos escarnecida. Serán inútiles las blancas vestiduras litúrgicas, los bordados de oro brillando a la luz de místicas lámparas en una atmósfera de incienso, el canto magestuoso de los sacerdotes asomándose a aquellos labios perjuros, todo será inútil para vestir la desnudez de aquellas almas ante los ojos de las gentes, que ya las conocen, que ya las han visto sin tapujos en nuestras cuartillas.

La simiente de la verdad, que ahí queda, dará sus frutos en la voluntad de alguien que tiene el deber de actuar en su día. Para entonces guardamos lo mejor de nuestras verdades y la mayor energía de nuestro espíritu. Ahora, no; por ahora basta; ahora se han marchado los culpables; ahora el que debe recoger la fuerza de la opinión y actuar con ella, está lejos todavía. Pero vendrá, vendrá allá por el mes de Octubre; entrará triunfalmente en la ciudad... Y nosotros le saldremos al paso repitiéndole las palabras del anciano secuestrado en los últimos momentos, muriendo triste con los ojos llenos de la visión de los suyos en el mayor desamparo. Y hará justicia o se irá. Se marchará como se marcharon los culpables huyendo del sonido de nuestra voz que resuena en sus conciencias como un trueno.

Ponemos, pues, punto, por ahora a nuestra campaña.

No la terminaremos sin dar las gracias a LA VOZ DEL PUEBLO, por la buena acogida que nos ha dispensado.

Sin duda no han faltado entorno suyo gentes empeñadas en romper nuestras cuartillas, y las insinuaciones y las amenazas acaso llovieron sobre nuestro correligionario para apagar nuestra voz. Pero es todo inútil. El periódico radical de Tarragona sigue la tradición de los de su partido, y cuando un humilde llega a él para defenderse de los poderosos triunfantes, encuentra en él apoyo, consuelo si lo necesita y un espíritu fuerte que le acompaña. Yo se lo agradezco de todo corazón.

¿Cuántas infamias quedarían enterradas bajo los convencionalismos sociales, sin estas gallardías generosas de la prensa lerrouxista?

Hasta los que más rudamente combaten a la prensa radical saben que, si llegan a caer bajo los zapatonos de cualquier miserable entronizado, habrán de recurrir a estas columnas para quejarse, para defenderse o para maldecir.

Mis correligionarios de LA VOZ DEL PUEBLO no me conocen personalmente, y como los amigos de lo ajeno han procurado presentarme por ahí desprovisto de todas las cualidades que hacen a un hombre indigno de la condición de ciudadano, debo decirles que, desde que colgué los hábitos de seminarista en la edad de diecisiete años, entré a

trabajar en una fábrica de Mataró, y en la misma fábrica he continuado, sin interrupción, hasta la fecha, en que paso de los cuarenta. Ni he solicitado ni he recibido auxilio de nadie en todo ese tiempo. Con mi trabajo me he bastado a mi mismo. Los parásitos del obispo no pueden decir otro tanto.

De todo esto, de todo lo otro, y de muchas otras cosas, hablaremos en su día.

Con la acción de la prensa mezclaremos la acción de la palabra, y Tarragona oír de mis labios casos y cosas que *farán hablar las piedras*.

Soy hombre de fábrica, obrero acostumbrado a no detenerse ante las dificultades, hombre que cree que se basta a sí mismo para todo, y que no se resigna a caer vencido cuando su causa es justa. Lucharé hasta el fin.

Si todas las víctimas de una infamia hicieran lo mismo habría menos infamias; si todos defendiesen su *justicia* como yo defiende la mía no fuera la injusticia lo corriente, lo normal, lo ordinario. Lucho por deber social.

Por ahora sé que voy ganando la partida.

Me consta que la opinión de los eclesiásticos está de mi lado; he de suponer que también cuento con la de los seglares.

Pero falta la última mano a mi obra. Esa la daremos en Octubre.

Entonces volveré a ser periodista, pero será también orador al propio tiempo.

Y fluirá de mis labios la verdad, con fechas, con nombres propios, con cifras y con lugares determinados.

La palabra hablada será más expresiva que la escrita.

Vivireis nuestra vida en mis discursos.

FERNANDO FELIU COSTA.

Sobrino del difunto

Arzobispo de Tarragona.

Mataró, Agosto de 1913.

DUELO NACIONAL

Muerte de Sol y Ortega

Ha muerto D. Juan Sol y Ortega. Si no estuviera unido a nosotros por tantas deudas de gratitud y de admiración, igual homenaje le rendiríamos, por que ha llenado con su acción el ilustre hombre, hoy desaparecido, la mitad de la Historia de España y lo que nos atañe más particularmente, la historia republicana toda entera.

En 24 de Noviembre de 1848 nació en Reus D. Juan Sol y Ortega; contaba en la actualidad sesenta y cuatro años. Doctoróse en Derecho a los 21 años. Se afilió desde el primer momento al partido progresista y fué secretario del Ayuntamiento de su ciudad natal en los días de la Revolución de Septiembre.

Sus trabajos jurídicos diéronle pronto personalidad y en 1878 fué elevado a la presidencia del Ateneo de Barcelona.

Durante mucho tiempo su nombre de abogado criminalista fué unido a todas las causas célebres y estableció un sistema y creó un procedimiento en las defensas.

Fué concejal de Barcelona y representó a esta ciudad en Cortes del 1893, 98, 99 a 901 y 908 a 909.

Siendo concejal y celebrándose a la sazón la Exposición Universal, fué uno de los más decididos auxiliares de Rius y Taulet.

En el Senado y en el Congreso adquirió justa fama de polemista. Maura le temió al propio tiempo que le odiaba.

Bien lo demostró La Cierva en 1909 al querer complicarle en un proceso por incendio!

Tuvo en el Congreso tardes felicísimas. Su oración parlamentaria en defensa de los fabricantes y de los gremios barceloneses que se opusieron a la contribución y algunos fueron a la cárcel alcanzó tal resonancia que a su regreso, le hizo Barcelona entera la más grande manifestación que ha recibido político alguno. Fué mucho tiempo el ídolo de las multitudes.

Otros discursos, como los que pronunció en defensa del capitán Clavijo—divulgado en folletos y libros—el de crítica del desastre colonial y la severa e implacable diatriba contra la inmoralidad del partido conservador acaudillado por Maura le valieron más renombre todavía.

Su acento catalán no le privó de las simpatías de toda España. Muere, siendo diputado por Málaga.

Cuando la Solidaridad, Sol y Ortega, que permanecía bastante alejado de la política, hizo de nuevo su entrada en ella con los bríos que todos recordamos y después de los formidables artículos que publicó en *El Liberal*, que entonces dirigía el notable periodista Darío Pérez, una serie de artículos que resultaron definitivos contra aquel movimiento.

Generoso, dentro de su altivez, Sol y Ortega, gracias al patricio republicano Calixto Rodríguez obtuvo la representación senatorial de Guadalajara y en Alta Cámara y en Barcelona fué un aliado generoso del Partido Radical, ausente Lerroux en la Argentina y pasó con nosotros momentos de prueba y resistió valientemente la injuria y la calumnia del adversario. En 1908 su nombre con el de Lerroux y Giner de los Ríos salió triunfante de las urnas venciendo a la Solidaridad. Fué un gran triunfo, merecido por tantos afanes.

¿Cómo hemos de olvidarle nosotros! Al regreso de Lerroux, Sol y Ortega, modestamente creyendo cumplir su misión, apartóse, pero Lerroux le impuso y otra vez salió triunfante en las urnas por Barcelona.

Don Juan Sol y Ortega, hombre recto, era un republicano irreductible. Jamás se le vió vacilar. Nadie, ni aún los enemigos, pudieron suponerle nunca aproximaciones al régimen. Era honrado y noble.

LA VOZ DEL PUEBLO envía a la familia del finado la expresión de su más sentido pésame.

Religión, Ciencia y Libertad

BREVES COMPARACIONES

III

Si en la historia se nos hace imposible buscar con exactitud las fechas de sus actos y de los hombres que a la religión más importancia se le ha querido dar, tampoco en la historia encontraremos aquel sentimiento moral que se le ha dado en decir que es la base de las religiones todas. Por donde quiera que yo busque esta moral, solo encuentro absurdos y contradicciones.

Todas sus historias, sus actos, sus milagros, sus progresos, sus victorias y sus bondades, las veo sujetas a todos los vicios, a todas las debilidades y a todas las miserias humanas. En el fondo de todas ellas solo existe superstición y libertinaje; nada de ciencia, nada de moral, nada de verdad. Esto no quiere decir que entre ellos, entre los mismos religiosos, entre los defensores de la religión, no hayan sobresalido

honrados ciudadanos y hombres de ciencia que han sabido sacrificar su propia vida por el bien humano; teniendo que librar rudas campañas y sanguinarias batallas para salir de la situación que el fanatismo les colocaba, y llevarlos por el camino del progreso. No es, pues, extraño, que una sociedad educada en estas doctrinas sea viciosa y egoísta, llena de pasiones y mezquindades; y sus costumbres y sus actos estén tampoco encaminados para llegar a la perfección humana, que se hace indispensable la unión de hombres desinteresados y estudiosos; de almas grandes, ligadas por virtudes profundas de *Bien*, para procurar, sin miras egoístas, la felicidad de los hombres. Pero estos hombres, deseosos de trabajar deinteresadamente por el mejoramiento social y moral de la humanidad, no se encontrarán jamás en los seminarios, en los conventos y entre jesuitas delevita; solo entre los humildes, entre los hombres de ciencia, entre los amantes de la libertad, de la justicia, es donde hallaremos individuos capaces de sacrificar su propia existencia para el bien de sus semejantes y para el porvenir de la cultura y progreso del pueblo.

Por esto, yo que formo parte de instituciones que trabajan por el bien de la humanidad y de organizaciones políticas y sociales que van en busca del ideal sublime de la democracia en todas sus manifestaciones, me hacen concebir ideas de virtud hacia lo grande, y de ahí que con entusiasmo he seguido y sigo el estudio y examen de la historia de las religiones y de sus falsos dioses, sacando la consecuencia absoluta de que todas ellas, todos sus actos y todas sus prácticas son incompatibles con la diencia, con la democracia, con el progreso, y que si los amantes y partidarios de la *Verdad* se esforzaran en preferencia a la política, dar a conocer al pueblo la finalidad que siempre ha perseguido la religión, el mal que ha perpetrado a la humanidad y de los medios en que siempre se ha valido, con seguridad que sin grandes esfuerzos se lograría quitar esas vendas que son principio de ignorancia y acaban con la hipocresía, que son la base de una inmoralidad social y causa de nuestra inferioridad hacia otros pueblos.

L. MASSÓ.

Tijeras en ristre

LEYENDO, OYENDO
Y COMENTANDO

Caro lector: Esta semana no he podido leer, los periódicos han yacido doblados sobre mi mesa de trabajo y mis tijeras no han recortado nada de ellos; pero ha sido, porque con las cosas que he tenido que oír he ocupado todo mi tiempo. Vas a ver como.

Salgo a la calle para darme una vuelta por la manzana y apenas he andado diez metros, me asaltan varios repartidores de prospectos que llenan mis manos de papeles de colores. Me dispongo a leerlos y paso la vista por ellos: *Mitín republicano!* ¡Hola! Esto me interesa. *Coliseo Mundial.* *¡La Goyita!* *¡La Goyita!* (Caramba *tindrem canari*). *Salón Moderno.* *Maxim II.* *¡El mono que imita al hombre!* (Bien. Eso no tiene nada de extraño, pues habiendo algunos hombres que hacen el animal, también puede un animal hacer el hombre).

Me meto los prospectos en el bolsillo, vuelvo a casa, cojo las tijeras y me presento en el Teatro Principal para oír hablar a los conjuncionistas.

El teatro lleno. Julián Nogués en la presidencia. A su alrededor los demás

oradores. Habla Julián Nogués y se declara republicano federal (?). Así sea. Habla el concejal Sr. Oliva, en catalán y tan deprisa, que se hace un lío, sin decir cosa alguna que valga la pena. Habla Rodrigo Soriano y hace reír a la concurrencia con tres o cuatro chistes, dirigiendo todos sus ataques a sus antiguos compañeros Melquiades Alvarez y Gumersindo Azcárate.

Los que verdaderamente hablaron como debían fueron Marcelino Domingo y el Director de *España Nueva*. El primero hizo un discurso, perfectamente razonado, demostrando la inutilidad de la guerra de Marruecos y el segundo, lo mismo que él, se mostró en su discurso acérrimo defensor del republicanismo.

Ahora se me ocurre una duda. ¿Por qué Marcelino Domingo y el Director de *España Nueva* no trabajan en pro de la unión de los republicanos? ¿Por qué Soriano no hace lo propio? ¿Habría fuerza suficiente para contrarrestar a las fuerzas de la Conjunción, unidas a las inmensas masas que arrastra consigo nuestro jefe D. Alejandro Lerroux?

Esto despierta en mí la tristeza; pero me consuelo pensando que la lealtad y honradez del Sr. Lerroux le impulsarán siempre hacia la unión y si no estamos unidos hoy, los republicanos, la Conjunción tiene la culpa.

Tras de satisfacer en la taquilla mi localidad, me cuelo de rondón en el Coliseo Mundial para ver a la Goyita.

Pero antes de verla tengo que aguantar una ración de películas. No os hablo de ellas. ¿Habeis visto una? Pues figuras que las visteis todas. Traidores que ponen los ojos en blanco, mujeres que hacen innumerables guiños como si quisiera llorar y por postre el descubrimiento de la traición y un besito.

Por fin, tras mucho aguardar, pude ver a la que me hizo soltar los cuarenta céntimos. Es una jovencita bastante guapa que sale a la escena con la ropa muy llamativa, que da dos vueltas por el escenario para lucir su garbo y por último se detiene para cantar. Se oye su voz, bonita, no todo lo educada que fuera de desear y con mímica muy exagerada en ciertas ocasiones. En el couplet "La Bola de Coria", que cantó a imitación de Raquel Meller, no estuvo mal, pero sí peor que ésta. En el titulado "La Lechera" estuvo mejor; pero lanzaba al terminar cada copla un estridente grito, que si bien entusiasmaba al público, le sentaba tan bien a la copla, como al *Fato* un traje de luces. En conjunto se portó medianamente. Después me entretuve oyendo los comentarios que como siempre era de lo mas disparatado que puede darse. Decían unos: *Oooh! ¡La Goyita! ¡Mujer divina! ¡Incomparable! ¡Artista portentosa!* Y decían otros: *¡Bah! ¡La Goyita! ¡Una paparrucha! ¡No vale nada!*

Ninguna de las dos cosas es verdad. Como he dicho, la Goyita, sin ser ningún portento y aun portándose peor que la Meller, vale los cuarenta céntimos. ¡Lástima que nos amarguen la diversión con tremebundas películas!

¡Dos reales! ¡Media peseta! ¡Cincuenta céntimos! Eso me costó contemplar a S. M. Maxim II, soberano del reino de los micos o de los monos.

Tras de la ración de cinta acostumbrada sale a escena una cosa pequeña, vestida de persona, que saluda con amabilidad exquisita a la distinguida concurrencia. Después bebe, come, fuma, etc. e imita, con bastante precisión, a las personas haciendo un sin fin de operaciones propias de éstas, entre los aplausos de los asistentes.

En fin, el Sr. Maxim me gustó, Lo

único que me supo mal fué el aumento de diez céntimos que sufrió la localidad.

Por lo demás fué una cosa preciosa y hubo una porción de monerías, aunque si bien se mira, un mono no puede hacer otra cosa que *monerías* o *monadas*.

¡He ter... ¡Ah! no. Se me olvidaba. También salió a escena en el mismo Salón una canzonetista (?). Y decidme lectores: ¿Vosotros desde vuestra casa la oísteis? ¿No? Pues yo desde la butaca tampoco.

RANPHASTAS TOCO.

A los fabricantes y productores

Muchos son los fabricantes, industriales y productores que, contestando a la circular de la Dirección General de Comercio, Industria y Trabajo, remitida por conducto de las Cámaras de Comercio, han enviado al Centro de Expansión Comercial, catálogos y muestrarios de sus productos para formar parte de las colecciones del Museo Comercial Central creado por Real Decreto de 15 de Febrero último.

Con el fin de adelantar los trabajos preparatorios de organización, se ruega encarecidamente a los productores que todavía no lo han hecho, que, puesto que se trata de una obra que ha de redundar en beneficio de sus propios intereses, ya que con ello se persigue únicamente el extender nuestras relaciones comerciales, que remitan a la Secretaría del Centro de Expansión Comercial del Ministerio de Fomento, los catálogos, precios, muestras, modelos de envases y cuantas informaciones y documentos crean que son de utilidad para figurar en las colecciones y archivo de dicho Museo.



Sección artística

ASI SE ESCRIBE LA HISTORIA

Don Quijote

SONETO

Don Quijote era andante caballero, en la lid, por sus armas, soberano, no le aterraba, con ellas en la mano, el follón o malandrín más fiero. Vestido de militar o de paisano, no le venció jamás el pendenciero, competidor no halló en cuanto a galano, en toda la extensión del mundo entero. Derrotando vertiglos atrevidos, contrarrestó el poder de encantadores, matando gigantes fementidos, libró beldades de ojos soñadores. Para el débil usó benevolencia, con el malvado usó siempre la violencia.

Sancho Panza

SONETO

Era Panza un bellaco sentencioso, mentecato y grandísimo plebeyo, que a su lengua jamás le dió reposo, discursando más que un leguleyo. En su rostro barbudo nada hermoso, de su imbecilidad llevaba el sello, no fué con las mujeres respetuoso, ni concedió importancia al sexo bello. Sin embargo la historia que no miente, afirma, lo tengo yo presente, que tuvo Sancho Panza el juicio sano, y dice del Quijote, que muy poco, tenía de cuerdo aquel hombre tan galano, pues portóse cual rematado loco.

N. GONZALEZ Y RUIZ.

¡Y no haberlo visto!

Las sufragistas (inglesas que solicitan derechos políticos) promovieron hace pocos días en la catedral de San Pablo (Londres) un escándalo formidable.

Durante los oficios religiosos comenzaron a cantar, en vez de los salmos, una extraña letanía, cuyo estribillo era:

¡Dios salve a mistress Pankhurst (su jefe) de todos sus enemigos!...

La letanía era un discurso rimado en pro de los ideales del sufragismo.

Se pedía en ella el voto para las mujeres, y se llamaba la cólera divina sobre las cabezas de los hombres, enemigos de que ellas tengan derechos políticos.

Las voces de las sufragistas apagarón las de los sacerdotes y fieles que entonaban himnos. Unos y otros protestaron escandalizados.

Después de un gran tumulto, fueron al fin las sufragistas expulsadas de la catedral; mas reuniéronse enfrente y continuaron cantando, hasta que la policía intervino y las obligó a callar.

Sería graciosa la escena.

Las señoras aquellas llamando a gritos la cólera divina sobre los hombres y los curas y los concurrentes llamándola contra ellas...

¡Y la providencia oyendo todo aquello con calma augusta, sin decirse por uno ni otro bando, hasta que la policía humana intervino, cual si la escena ocurriese en un teatro profano!

¡De qué buena gauda hubiera yo estado allí! Si aquí se pusiera en moda esto de ir a promover juergas de esta clase en las catedrales, no saldría yo de ellas.

¡Gritos, amenazas, blasfemias, cánticos subversivos atronando las sagradas bóvedas, ante tantos Cristos inmóviles, tantas vírgenes calladas, tantos santos sin decir esta boca es mía, y ante unos señores vestidos con trajes estupendamente ridículos?

¡Delicioso!... ¡Delicioso!...

¿Qué apoteosis de comedia de magia ni qué *Tarremoto de la Martinica*, ni qué motín de verduleras y cargadores horrachos en la plaza de la Cebada?

¡Y no haberlo visto!

¡Qué pena!

JOSÉ NAKENS.

REMITIDO

Sr. Director de LA VOZ DEL PUEBLO.

Muy señor mío: Desearía de su amabilidad tuviera a bien dar cabida en las columnas de su semanario de las siguientes líneas.

Dándole las gracias anticipadas queda de V. affmo. y S. S.

q. b. s. m.

Alfonso Ramiro.

El día 18 del corriente mes repartí entre los amigos y conocidos unas hojas que, por su fondo social, cultura, moral e ilustración, son de todo punto necesarias que las lean los explotados y tiranizados por el yugo burgués.

Con este objeto, fuí a la Cooperativa «La Aurora», establecida en esta Capital y en la Rambla de Castelar. Allí encontré a varios conocidos que por sus ideas altruistas les brindé leyera aquellas hojas que yo llevaba, siempre guardando el debido decoro y respeto.

Al despedirme de los allí presentes, salió del interior un *sujeto* que, a no

ser por la forma de hombre y por sus ideales *socialistas*, me insultó de una manera grotesca y brutal, burlándose de mi persona y tratándome de loco.

Yo, para demostrar a los allí reunidos que aún conservo algo de dignidad y vergüenza, no quise contestarle de la misma manera porque creo es propio de la gente de *hampa*.

Lo que sí le dije, que leyera la hoja y me diese su criterio, ya que, para dar dictamen sobre un asunto, ha de haber conocimiento previo del tema, pues de lo contrario, y con seguridad, se iba a caer en el error; pues como digo antes la hoja era esencialmente instructiva, moral y de cultura, y en este sentido había ido allí a ofrecerlas, sin la más lejana intención de herir el amor propio de nadie.

Las palabras según *quien* las dice se toman. Solamente me permito ofrecer una idea, y es: que por medio de suscripción en la cooperativa «Aurora», se regale al individuo en cuestión, un *diccionario* para que analice y estudie el valor de las palabras por el pronunciadas, y un *tratado de urbanidad*... para que aprenda a saber tratar las personas en la forma que tienen que ser tratadas.

¡Los antagonismos personales, señor *socialista*, a nada lógico conducen!

Lo mejor es obrar sin sectarismos ni personalismos de ninguna especie, desechando los odios, injurias y calumnias que todo individuo consciente, como yo, debe aborrecer.

Las energías todas se deben acumular para emplearlas en fines mas elevados y nobles y no para maltratar con palabras grotescas a un obrero.

¡De esta manera, señores cooperatistas, no se va a ningún sitio!

ALFONSO RAMIRO.

Sueltos locales

Señor Administrador de Correos:

A menudo recibimos quejas de varios correligionarios de diferentes pueblos de que no reciben nuestro semanario, tocando el turno ahora a los de Gratallops.

Esperamos de su recto proceder pondrá coto a tales abusos.

Por exceso de original nos vemos precisados a retirar varios trabajos, entre ellos de Juan Rebelde y nuestro simpático correligionario Juan Bautista Cabré, de Bellmunt.

En el próximo saldrán a luz.

Como ya anunciamos en el número anterior, el domingo último dió en el Centro Industrial una conferencia esperantista D. Delfín Dalmau, de Barcelona, quien con sencillas palabras puso de manifiesto algunos ejemplos y demostraciones de la mayor facilidad que ofrece el Esperanto a todos los pueblos para su uso y adquisición en comparación con cualquier otro idioma internacional.

Indicó la conveniencia de saber enseñar y aprender para adquirir rápidamente el conocimiento útil, así del Esperanto como de todas las cosas, aclarando la solución del conocimiento que siempre ha de empezar por el dominio corporal o físico del mismo, para llegar debidamente a su arbitrariedad y posesión mental.

Por los socios del grupo «Tarragona Esperanta» fué obsequiado hasta su salida en el tren de la noche para Barcelona.

La Juventud Radical de nuestro Centro está estudiando la manera de poder hacer venir a los primates del Republicano Radical a dar algunas conferencias.

CORRESPONDENCIA

Tucán.—No la hemos leído ni ganas. No haga caso de estos *murciélagos* porque son indefensos y su idea es defender el garbanzo. Cuando chillan es porque se corta la ración. Usted con la suya.

A. Font.—Le mandaremos un ejemplar del nuestro que está impreso.

Imprenta de LA VOZ DEL PUEBLO.

Establecimiento
en Tarragona:

17 Conde Rius 17



Máquinas Singer y Wheeler & Wilson PARA COSER

Exclusivas de la COMPAÑIA SINGER DE MAQUINAS PARA COSER
Todos los modelos á Ptas. 2'50 semanales.—Pídase catálogo ilustrado que se da gratis
MAQUINAS PARA TODA INDUSTRIA EN QUE SE EMPLEE LA COSTURA.—Se ruega al público visite nuestro establecimiento para examinar los bordados de todos estilos: encajes, realce, matices, punto vainica, etc., ejecutados con la máquina DOMÉSTICA BOBINA CENTRAL, la misma que se emplea universalmente para las familias en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

Establecimientos en todas las principales poblaciones de España.



Establecimientos
en la provincia:

REUS: Calle de Monterols, 40
TORTOSA: Plaza Catedral, 2
VALLS: Baldrich, 14.

Molí de l'Horta

DIRIGIDO POR

Clemente Pujalrás e Hijos

Introducidas importantes reformas en la maquinaria, tienen el gusto de ofrecerlo al público para la molienda de toda clase de granos.
¡Probadlo y os convenceréis!

MOLÍ DE L'HORTA

TARRAGONA

Gran Tintorería Moderna de ANGEL ALCOVERRO

Calle Unión, 33.—Taller: Gasómetro, 32

TARRAGONA

Habiendo introducido importantes reformas en este establecimiento, tiene el gusto de ofrecerlo a su numerosa clientela y al público en general, en el cual podrán admirar las grandes novedades que se han recibido en colores y también los lavados en seco y mojado.
Se lavan y tiñen sotanas y manteos. Los lutos se hacen en doce horas.

FABRICA DE BRAGUEROS Y DE APARATOS ORTOPÉDICOS HERNIADOS (Trencats)

Muchos son los que venden bragueros, pero muy pocos saben construirlos. Cuesta colocar un bragero, pero muchísimo cuesta construirlo, pues antes que colocarlo bien es indispensable saberlo construir, porque sin la ciencia y práctica de construcción nunca puede adquirirse la de la colocación.
No dejarse llevar por esos colocadores de bragueros que desconociendo por completo su construcción anuncian la curación radical de las hernias.
El BRAGUERO-ARTICULAR-REGULADOR sistema MONTSERRAT, es el más práctico y moderno, para la retención y curación de las hernias por crónicas y rebeldes que sean.
Grandes existencias en BRAGUERITOS DE GOMA para la radical curación de las hernias congénitas ó de la infancia y todo lo concerniente á Cirugía y Ortopedia.

Especialidad en la construcción de Fajas Ventrales
Casa MONTSERRAT, Unión, 34.
TARRAGONA

Taller de Calderería

DE

ANTONIO MICHELI

Apodaca, 25 y Plaza de Cedazos, 26

TARRAGONA

Máquinas a vapor y calderas.

Destiladores para aguardientes y filtros.

CAFÉ-RESTAURANT

PETIT VERSALLES

Rambla de San Juan, 49. - Tarragona

Se sirven cubiertos desde 2 pesetas.—Abonos de 30 comidas, 50 pesetas.
—Servicio á la Gran Carta.—Se hacen encargos para casas particulares.

ABIERTO DÍA Y NOCHE

Casa de Comidas
— DE —

PEPITO DE VALLMOLL

Se sirve a la carta a precios económicos.—Cubiertos desde 6 reales.—
Esmerado servicio.— Habitaciones ventiladas.

Plaza de la Fuente, 43 - Tarragona

AGUA DE BORINES

REINA DE LAS DE MESA

MINERAL, NATURAL, GASEOSA, ALCALINA,
BICARBONATADA SÓDICA

Eficaz especialmente para las enfermedades del estómago, intestinos, riñones, hígado y diabetes.

Gran Premio con Medalla de Oro en las Exposiciones Internacionales de Madrid 1898, Londres 1910, Nacional de Valencia 1910 y Buenos Aires 1911.

SE USA EN BEBIDA EN TODO TIEMPO

De venta en Farmacias, Droguerías, Hoteles y Restaurants.